

# inventiv

## RABOT 900W

Notice à lire attentivement et à conserver

REF : 202108



## 202108 RABOT - INSTRUCTION D'ORIGINE

Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de la machine et gardez-les avec l'outil.

### 1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type / Désignation	202108
Alimentation	220-240V~50Hz
Puissance	900W
Vitesse à vide	16000/min
Largeur de coupe maxi	82 mm
Profondeur de coupe maxi	3 mm
Niveau de pression acoustique $L_{PA}$	77 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$	88 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de vibration $a_h$ ( $K=1,5m/s^2$ )	4,789 m/s <sup>2</sup> (poignée principale)

#### NOTE

La valeur totale déclarée de vibration a été mesurée selon une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre.

La valeur totale déclarée de vibration peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

#### AVERTISSEMENT:

- L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l'outil)

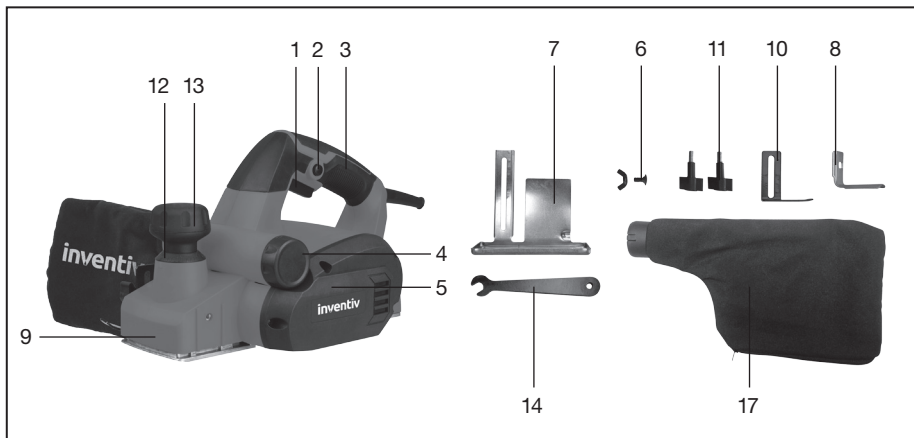
#### SUGGESTION :

- 1) Porter des gants pendant l'opération
- 2) Limiter le temps de fonctionnement et écourter le temps de déclenchement

#### DOMAINE D'UTILISATION :











Cet appareil à double isolation doit être utilisé manuellement. Vous pouvez l'utiliser en toute confiance et sécurité. Il fonctionne grâce à un moteur monophasé et une courroie en V. Cet appareil a été conçu pour raboter du bois que vous aurez, auparavant, bien fixé, comme des poutres ou des panneaux. Il peut également, être utilisé pour réaliser des biseaux ou des feuillures.

FIG.1




1. Interrupteur marche / arrêt
2. Bouton de sécurité
3. Poignée anti-dérapante
4. Capot orifice d'extraction poussières
5. Capot protection courroie
6. Vis & ecrou papillon
7. Guide parallèle
8. Adaptateur pour guide parallèle
9. Rainures en v
10. Butée de profondeur pour feuillure
11. Vis papillon
12. Graduation profondeur de coupe
13. Molette réglage profondeur de coupe
14. Sac à poussières
15. Lames / fers (20210815)
16. Ecrou de fixation des lames
17. Clé pour serrage des lames
18. Poulie
19. Pignon
20. Pied de protection des lames

**2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES**

	Lire attentivement les instructions et le manuel d'utilisation
	Le produit respecte les exigences de sécurité et les Directives européennes
	Appareil de classe II – Double Isolation
	Ce symbole indique que MBI participe à la protection de l'environnement en appliquant la directive DEEE 2012/19/CE. Il est interdit d'éliminer les appareils électriques et électroniques usagés avec les déchets ménagers ou dans la nature. Il est demandé de les porter dans un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale pour assurer leur recyclage. Vous avez également la possibilité de déposer votre produit chez votre distributeur si vous y achetez un produit de même type. En respectant cette démarche vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.
	Risques de dommages ou de blessures, en cas du non respect des instructions de ce manuel
	Débrancher immédiatement la fiche du cordon d'alimentation dans le cas où celui-ci serait endommagé et pour toute opération de maintenance.
	Toujours porter des lunettes de protection
	Toujours porter des protections auditives
	Toujours porter un masque de protection
	Toujours porter des gants

**3. CONSIGNES DE SECURITE GENERALES RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES**

 **AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

**1. Sécurité de la zone de travail**

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres

sont propices aux accidents.

- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction**

et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### 4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### 5. Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES POUR LES RABOTS

**Attendre l'arrêt de la lame avant de poser l'outil.** Une lame tournante exposée peut entamer la surface et conduire éventuellement à une perte de contrôle et à des blessures sérieuses.

- Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la fraise peut entrer en contact avec le propre cordon d'alimentation de l'outil. Le contact avec un fil "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable. La tenue de la pièce à travailler à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.

**La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.**

Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation du rabot sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection et utilisez toujours le dispositif de récupération des poussières quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail !!!

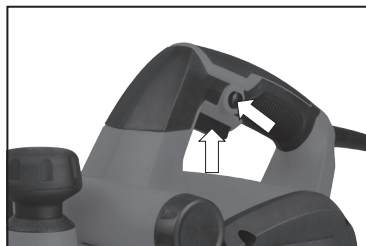
#### 4. ASSEMBLAGE & FONCTIONNEMENT

##### - INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET

**⚠ ATTENTION :** Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous toujours que la gâchette et le bouton de sécurité fonctionnent parfaitement. Branchez l'appareil, poussez le bouton de sécurité et appuyez sur la gâchette.

Pour arrêter l'outil, relâchez simplement la gâchette. Pour redémarrer l'appareil, vous devez activer ensemble le bouton de sécurité et la gâchette.

Ce dispositif est important : il prévient d'éventuelles mises en marche intempestives du rabot.



**⚠ ATTENTION :** Assurez-vous toujours, que l'outil soit bien en position (ARRET) OFF et qu'il soit débranché avant de procéder à des réglages ou au changement de la lame.

##### - RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Tournez le bouton de réglage de profondeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour une profondeur plus importante et dans le sens inverse pour une profondeur de coupe moindre.

Le chiffre indiqué sur la bague se trouvant sous le bouton de profondeur de coupe indique le réglage. Par exemple, lorsque la flèche à l'avant du rabot se trouve sur « 3 », la profondeur de coupe sera de 3mm.



Faire un test préalable afin d'obtenir la profondeur de coupe souhaitée.

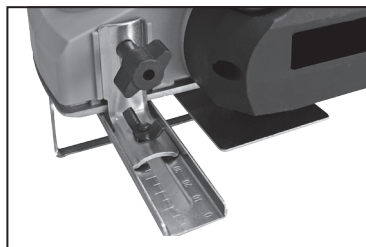
**⚠ ATTENTION :** Assurez vous que le chiffre de la bague est bien sur « 0 » lorsque vous n'utilisez pas l'outil ; sur cette position, la lame de rabote pas.

##### - GUIDE PARALLÈLE

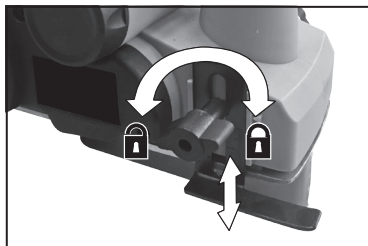
Pour installer le guide latéral, enlevez le bouton de guide latéral (11) et introduisez le guide (7) dans le rabot.

Remettez en place le bouton de guide latéral et serrez-le fermement.

Desserrez l'écrou papillon fixant le guide latéral, puis positionner le coulisseau à la profondeur désirée. Resserrez l'écrou papillon.



Pour déterminer précisément la profondeur de coupe, il est nécessaire, de raboter une chute de bois, de mesurer la distance et de procéder au réglage souhaité.

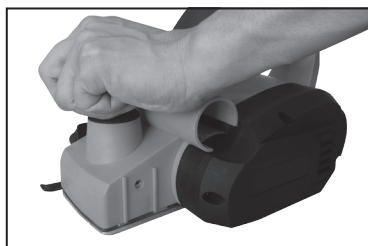


### - INSTALLATION DE LA BUTÉE DE PROFONDEUR POUR FEUILLEURE.

Installez la butée de profondeur avec le bouton de fixation.

Réglez la profondeur de feuillement souhaitée suivant la butée de profondeur de feuillement.

Rabotez plusieurs fois, jusqu'à ce que la profondeur de feuillement soit atteinte. Attention, le rabot doit être guidé en exerçant une pression latérale.



### - RABOTAGE

Placez la base avant à plat sur la pièce à raboter sans que les lames ne touchent le morceau de bois.

Branchez l'appareil et attendez que les lames atteignent la pleine vitesse.

Faites avancer doucement l'outil, en exerçant une certaine pression sur la partie avant de l'appareil au début du rabotage puis appuyez sur la partie arrière de l'outil (avec la main sur la poignée arrière) à la fin de la course de rabotage.

Poussez le rabot au-delà du bord du morceau de bois sans l'incliner vers l'arrière.

**NOTA :** Il est plus facile de raboter si vous inclinez légèrement le morceau de bois vers vous, ainsi le rabotage sera également plus précis.

Le rythme appliqué et la profondeur de coupe déterminent la qualité de la finition. Pour ébaucher la pièce, augmentez la profondeur de coupe. Pour effectuer une finition lisse, réduisez la profondeur de coupe et faites progresser lentement le rabot sur le morceau de bois.

**⚠ ATTENTION :** Une progression trop rapide du rabot rendra une mauvaise qualité de rabotage et pourra endommager les lames et/ou le moteur. Une progression correcte dépend du type de matériau à raboter et de la profondeur de coupe.

Effectuez un essai sur une chute du type du bois à raboter pour déterminer la bonne progression et la profondeur de coupe.

**⚠ ATTENTION :** Employez toujours les deux mains pour tenir le rabot.

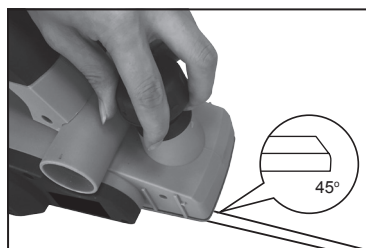
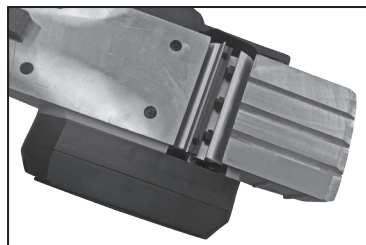


**⚠ ATTENTION :** Dans la mesure du possible, fixez la pièce à raboter à un établi ou à un étau.

### - CHANFREINAGE

Pour exécuter un chanfreinage, alignez premièrement l'une des trois rainures en « V » de la base avant du rabot avec le coin du bord du morceau de bois.

Sélectionnez la meilleure rainure en « V » pour la profondeur du chanfrein à réaliser.  
Faites progresser le rabot le long du coin du bord



## 5. CHANGEMENT DE LAME

### 1. DÉMONTAGE ET INSTALLATION DES LAMES DE RABOT:

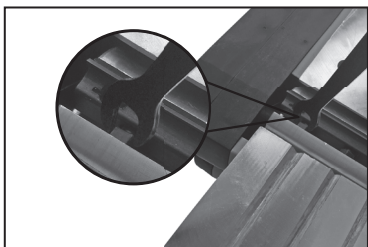
**⚠ ATTENTION :** Assurez vous, toujours, que l'outil soit bien déconnecté et débranché du secteur avant d'installer ou d'enlever les lames.

Votre rabot est doté de lames réversibles. Lorsqu'une lame est émoussée vous pouvez la retourner. Lorsque les deux côtés sont usés, jetez la et remplacez-la par une lame identique neuve.

**NOTA :** Ces lames ne peuvent pas être aiguisées.

### 2. DÉMONTAGE D'UNE LAME DE RABOT

Avec la clé (17), dévissez les trois vis de fixation.  
Introduisez la lame de rabot dans l'emplacement du cylindre de lame.



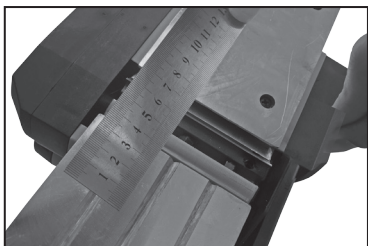
### 3. INSTALLATION D'UNE LAME DE RABOT

Introduisez le côté aiguisé de la lame vers le haut dans le porte-lame du cylindre de lame.

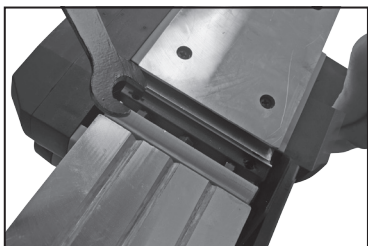
**NOTA :** L'arête, le long de la lame, doit être en face des vis de fixation. Serrez les vis de fixation. Installez l'autre lame de la même manière.

**NOTA :** Changez toujours les deux lames en même temps. Dans le cas contraire l'outil sera déséquilibré et pourra entraîner des vibrations et réduire la longévité des deux lames et de l'appareil.

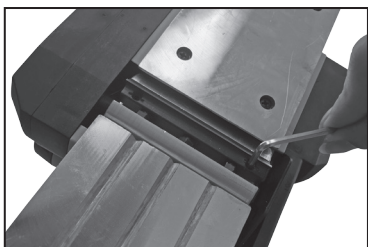
**NOTA :** La position de la lame a été alignée en usine, par conséquent ne changez jamais le réglage des deux vis hexagonales internes du porte-lame.



**⚠ ATTENTION :** Lorsque vous installez les lames, nettoyez et éliminez tout d'abord les copeaux et autres résidus adhérant au cylindre de lame ainsi qu'aux lames. Utilisez, toujours, des lames de mêmes dimensions et de poids sinon le cylindre pourrait osciller et vibrer, entraînant un rabotage de mauvaise qualité et/ou une panne de l'outil. Serrez, soigneusement, les vis de fixation lorsque vous installez les lames sur le rabot. Une vis de fixation mal serrée peut être extrêmement dangereuse. Vérifiez périodiquement qu'elles sont fermement vissées.



**NOTA :** La surface rabotée ne serait pas correctement rabotée, lisse et régulière si ces vis ne sont pas correctement réglées et vissées. Les lames doivent être montées de telle façon que le bord de coupe soit absolument de niveau, c'est-à-dire parallèle à la surface de la base arrière.



### ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE ET DES COPEAUX

**⚠ ATTENTION :** La poussière produite durant le travail peut être dangereuse pour la santé, inflammable ou peut exploser. Il est important de prendre les mesures de sécurité requises.

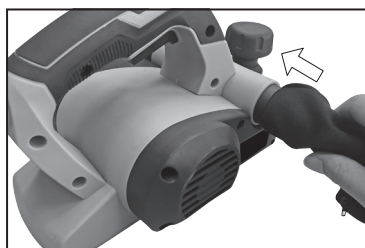
Par exemple : Certaines poussières peuvent être cancérigènes. Employez un dispositif d'aspiration de poussières et de copeaux adéquat et portez un masque respiratoire anti-poussière.

Nettoyez régulièrement l'éjecteur de copeaux. Employez un appareil adéquat (par exemple. Morceau de bois, air comprimé, etc..) Pour nettoyer l'éjecteur de copeaux bouché. Ne mettez, jamais, vos doigts dans l'éjecteur de copeaux. Pour assurer une aspiration optimale de la poussière et des copeaux de bois, connectez bien le tuyau de l'aspirateur ou le sac de récupération à l'éjecteur de copeaux.

L'éjecteur de copeaux se trouve sur le côté pour être raccordé directement au sac à poussières ou à un tuyau d'aspiration. Si vous utilisez un autre type de dispositif d'aspiration, vous devez vous procurer un adaptateur adéquat

L'aspirateur doit convenir au matériau à raboter.

Pour aspirer de la poussière sèche, particulièrement dangereuse pour la santé ou cancérigène, utilisez un dispositif d'aspiration spécial.




### 6. ENTRETIEN

Débranchez, toujours, l'outil du secteur avant de procéder à toute intervention. Pour votre propre sécurité et un travail de qualité, conservez toujours les orifices de ventilation de l'appareil propres.

Toute panne se produisant sur le rabot électrique devra être réparée et ce dernier devra être soigneusement vérifié avant utilisation, par un technicien qualifié. Toute réparation ou révision réalisée par une personne non qualifiée peut entraîner des risques de blessures corporelles.

Nettoyez la poussière et les résidus des orifices de ventilation, maintenez les poignées de l'outil propres et sans graisse, n'utilisez qu'un chiffon humide et de l'eau savonneuse pour nettoyer l'appareil, certains agents nettoyants et les solvants sont nocifs pour les parties en plastique et pour l'isolation de l'outil. N'utilisez jamais de produits inflammables ou combustibles aux alentours de l'appareil.

Nettoyez de temps en temps les orifices d'aspiration avec une brosse douce, défaites le sac à poussière de son support et videz le dans le respect de l'environnement. Vous pouvez laver le sac à poussière avec de l'eau savonneuse, puis séchez-le.

 **ATTENTION** : des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation du rabot sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail.

 **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou des personnes de qualifiées afin d'éviter un danger.**

### 6. GARANTIE

Cet article est conçu pour une utilisation domestique exclusivement.

La présente garantie ne saurait s'appliquer en cas d'utilisation à des fins industrielles ou professionnelles.

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle complet en usine. Après sa date d'acquisition (ticket de caisse faisant foi) et nonobstant les droits légaux, la durée de garantie est de 36 mois.

#### **Quelle est la garantie de mon produit ?**

Le Client bénéficie d'une extension la garantie légale (conformité et vices cachées) pendant la durée figurant sur l'emballage et / ou sur la notice. L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve d'achat.

#### **Que couvre la garantie ?**

La garantie intervient dans le cadre d'un emploi normal du produit. Elle couvre donc les défauts imputables aux matériaux et les vices de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- Les défauts qui proviendraient du non-respect des prescriptions de transport et / ou d'entreposage et / ou d'installation,
- L'utilisation anormale ou non conforme des produits, le Vendeur invite, à cet égard, à consulter attentivement la notice d'emploi fournie avec les produits,
- Les opérations d'entretien courant (vidanges, affûtage, nettoyage, etc.) n'entrent pas dans le cadre de la garantie commerciale
- L'utilisation de produit d'entretien non conforme, se référer à la notice du produit
- Le remplacement des consommables (batteries, ampoules, fusibles, flexible de douche, douchette du mitigeur, lame de scie, etc.),
- Les éléments de certains produit soumis à une usure normale liée à leur utilisation (par exemple : ciseaux, charbon, limes, la scie bois égoïne, etc.),
- Les dommages dus à l'intervention d'un réparateur non agréé,
- Les dommages résultant d'une cause externe à l'appareil (par exemple, accident, choc, la foudre, d'une fluctuation de courant...)
- Tout matériel dont la plaque signalétique sera absente, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.

En cas de non prise en charge de la réparation dans la garantie, un devis pourra être établi, en cas de refus dudit devis par le Client, des frais d'expertise pourront vous être facturés. En cas d'accord sur le devis, un chèque libellé à l'ordre du Vendeur et correspondant au montant du devis, sera à faire parvenir au Vendeur.

En cas de demande abusive d'application de la garantie, le vendeur se réserve la faculté de facturer les frais de traitement à l'Acheteur.

#### **Comment bénéficier de la garantie ?**

Sur présentation de la preuve d'achat (ticket de caisse original ou facture originale), le magasin transmettra la demande du Client auprès du service SAV, pour réparation, échange ou autre (sous réserve d'acceptation du dossier après vérification de la cause du dommage).

Conformément à l'article L.217-16 du Code de la consommation, lorsque le Client demande au Vendeur, durant la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un produit, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention du Client ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la

demande d'intervention.

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

### **Rappel :**

**Article L.217-4 du code de la consommation :** Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L.217-5 du code de la consommation :** Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L. 217-12 du code de la consommation :** L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article L.217-16 du code de la consommation :** Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

**Article 1641 du code civil :** Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 du code civil alinéa 1 :** L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

---

**inventiv**

**SERVICE CONSOMMATEURS**

1, rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

**09 70 82 04 12**

Prix d'un appel local non surtaxé

[contact@info-inventiv.com](mailto:contact@info-inventiv.com)

---

Déclaration UE de conformité

MBI SAS  
1 rue Montaigne  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

*RABOT 900W*  
*REFERENCE 202108*

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » (directive 2006/42/CE) et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :  
A directive « compatibilité électromagnétique » 2014/30/EU,  
A la directive « RoHS » 2011/65/UE

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-14 :2009+A2 :2010  
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :2015  
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013



*Sophie CHERIERE*  
*Responsable Qualité / SAV*  
29 Septembre 2017

Fabriqué en Chine pour MBI – 1 Rue Montaigne – 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France  
Série de Fabrication : XX/2017

# inventiv

## 900W PLANER

SAFETY AND OPERATING MANUAL

REF : 202108






## 202108 PLANER 900W

You must read operating instructions before using the tool. Keep operating instructions with the tool. Keep operating instructions with the hammer, so that they may be referred to, if necessary.

### TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50Hz
Power input	900W
No load speed	16000/min
Max cutting depth	3mm
Max cutting width	82mm
Max rebate depth	18mm
Protection class	 /II
Machine weight	2.93 kg

### ACCESSORIES

Parallel guide	1
Rebate guide	1
Blades (on machine)	2
Spanner	1
Dust bag	1
Vacuum adaptor	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

### NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure  $L_{pA} = 77$  dB(A)

$K_{pA} = 3$  dB(A)

A weighted sound power  $L_{wA} = 88$  dB(A)

$K_{wA} = 3$  dB(A)


Wear ear protection.

### VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Vibration emission value :  $a_{ri} = 4.789$  m/s<sup>2</sup> Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained  
Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.  
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.  
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed**

**⚠WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

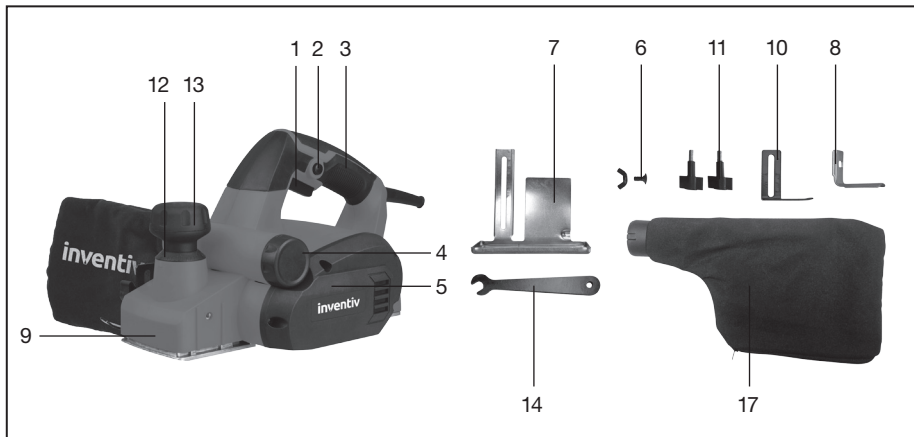
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.








Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

FIG.1



1. On/off switch
2. Lock-off switch
3. Hand grip areas
4. Dust extraction cover
5. Belt cover
6. Fastening screw
7. Parallel guide
8. Base plate
9. V-grooves
10. Rebate guide
11. Rebate guide fastening screw
12. Cutting depth scale
13. Cutting depth adjustment knob
14. Spanner
15. Blade (see fig. J)
16. Blade clamp (see fig. J)
17. Dust bag
18. Large pulley (see fig. O)
19. Pinion (see fig. O)
20. Base plate stand knob (see fig. P)

**SYMBOL**

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Double insulation
	Warning
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear dust mask

**GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**1. Work area safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2. Electrical safety**

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will

increase the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### 4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these**

**instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**5. Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**PLANER SAFETY WARNINGS**

1. **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury. Note The above warning applies only to planers without an automatic closing guard.
2. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
3. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

**ADDITIONAL SAFETY RULES FOR PLANNER**

1. **Always wear a dust mask.**
2. **The machine shall be used in a covered and dry area. The ambient temperature shall be included between 15°C and 30°C. The humidity level shall be less than 60%.**

**OPERATING INSTRUCTIONS**

**Note:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

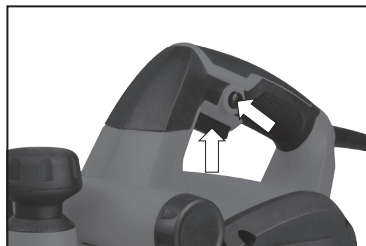
**Intended Use**

The machine is intended for planing of firmly supported wooden materials, such as beams and boards. It is also suitable for beveling edges and rebating.

**1. SAFETY ON/OFF SWITCH (See Fig. A)**

The switch is locked off to prevent accidental starting. Depress the lock off button then the on/off switch and release the lock off button. The machine is working now. To switch off, just release the on/off switch.

**⚠ WARNING:** Danger of kickback! Apply the machine to the work piece only when switched on.

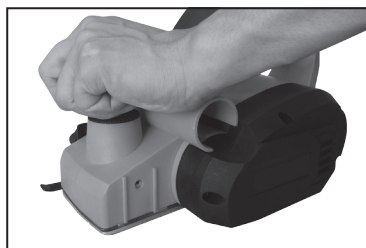
**2. CUTTING DEPTH ADJUSTMENT (See Fig. B)**

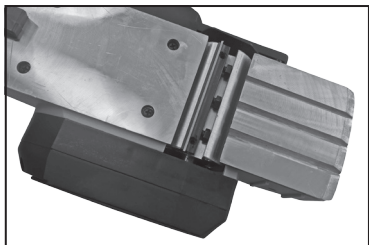
The planing depth can be adjusted from 0 to 3mm. Rotate the cutting depth adjustment knob (13) to set the required cutting depth with the scale (12). The clockwise rotation increases the planing depth; the anticlockwise rotation reduces the planing depth. Always work from a rough cut to a finish cut. It is recommended that test cuts be made in scrap wood after each adjustment to make sure that desired amount of wood is being removed by your planer.

**NOTE:** To protect blades during storage, transporting, etc., set blade depth adjustment knob to 0.

**3. STANDARD SURFACE PLANING (See Fig. C)**

Set the desired cutting depth. Position the front part of the base plate flat onto the work surface. Make sure that the blades are not touching the workpiece. Switch the machine on and push your planer forward and it will start cutting. Always maintain all of the base plate flat on the work surface to prevent the cutting blade jumping. Move the plane evenly over the work surface. Be careful to avoid hitting nails during operation. It could nick, crack, or damage blades. We suggest that you always keep an extra set of blades on hand for replacement.





#### 4. EDGE CHAMFERING (See Fig. D, E)

**⚠ CAUTION:** Always use both hands on the tool for any operation. It assures to maintain control and avoid the risk of serious personal injury. The workpiece must always be properly supported and clamped so that both hands will be free to control the planer.

Using the V-groove (9) in the base plate you can make a chamfer on the work piece edge. Guide the planer along the edge and maintain a constant angle and force to produce a good finish. You can control the angle of the chamfer with your hands. Make a test chamfer on a scrap piece of wood. Maintain downward pressure to keep your planer flat at the beginning and the end of the work surface.



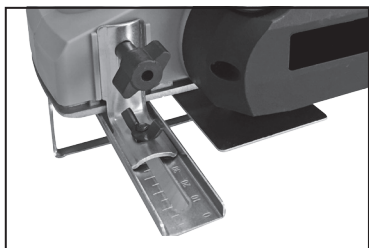
#### 5. USING THE PARALLEL GUIDE (See Fig. F)

Insert the screw provided through the hole on the support of parallel guide (7). Turn the screw into the nut on the housing. Fix the parallel guide on the support of parallel guide with the screw and nut. Ensure the screws are tightened securely.

**NOTE:** The parallel guide should be fitted on the left of housing.

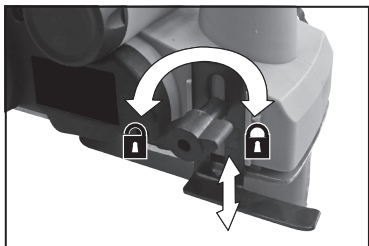
To adjust the required width of cut, loosen the nut and slide the parallel guide to the required position. Retighten the nut fully.

Use the parallel guide while cutting. The guide should be held firmly against the edge of the workpiece.



#### 6. USING THE REBATE (See Fig. G)

Insert the screw(11) provided through the slot on the Rebate. Turn the screw into the nut on the housing. The cut depth adjustment can be set from 0 to 10mm. To adjust the depth of cut, place the planer on a flat board, then loosen the screw and slide the cut depth adjustment guide up and down for required depth. Tighten the thumb screw fully.



#### 7. REBATING (See Fig. H)

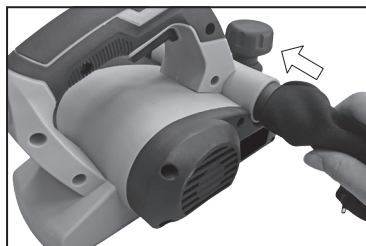
The width of rebating cut (a) is adjustable by moving the parallel guide. The depth of rebating cut (b) is



determined by moving the Rebate, and the number of passes made along the workpiece. Make sure that the plane is guided with a lateral supporting pressure.

### 8. USING THE DUST BAG (See Fig. I)

Your planer is equipped with a dust bag for collection of wood chips in the work area. Make sure the zipper on the bag is fully closed. To fit the dust bag, simply insert the tube end of the bag into the dust extraction outlet. There are two dust extraction outlets on opposite sides, and the dust bag can be inserted into either one, with the other covered by the dust extraction cover. Then switch on and start planing.



### CLEANING DUST EXHAUST OUTLET AND EMPTYING THE DUST BAG

After using your planer for an extended period of time or when planing wet green timber, chips may build-up in the dust exhaust outlet and require clearing. Chip build-up restricts air flow and causes the motor to overheat. Turn off the planer and remove the dust bag from the dust exhaust outlet. Clean the chip and dust exhaust outlet of your planer with a small piece of wood. Do not use your hands or fingers. Unzip the dust bag and empty all chips from it. Ensure collar is free from debris.

**We recommend emptying the dust bag every 3-6 minutes.**

### 9. BLADE FITTING AND CHANGING (See Fig. J, K, L, M)

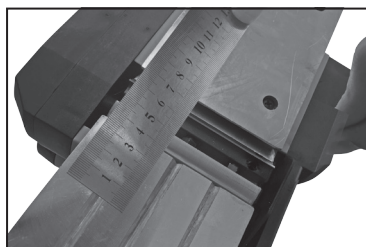
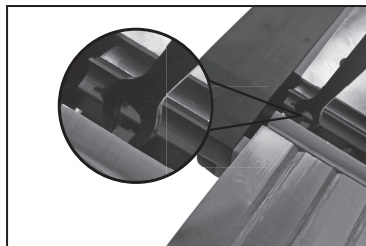
**NOTE:** Dull and worn blade cannot be reground and must be replaced. Always replace blades in pairs.

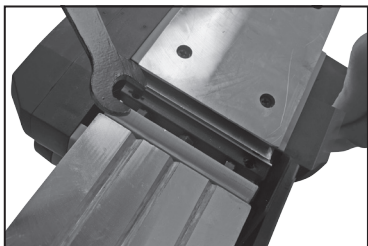
**⚠ WARNING:** Remove power cord from the socket before carrying out any adjustments or changing blades. Always put on gloves when replacing blades.

Using the blade spanner provided to loosen the three installation screws approximately 1/2 rotation anticlockwise.

**NOTE:** Do not over-loosen the screws. If the screws are too loose, the alignment of the new blade will not be accurate.

Before removing the old blades, take notice of the direction of cut as well as how the tapered edge of the old blades are oriented. The tapered edge of the new blades must be in the same orientation as the original



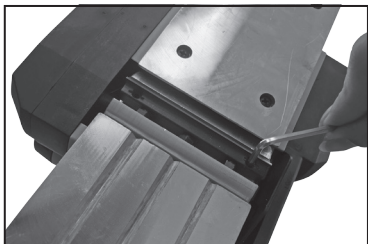


blades.

Press the safety cover down with your finger. Push the blade out with the tip of a spanner (or a screwdriver) and then remove.

**NOTE:** There is no need to remove the blade clamp as this will change the factory settings for cutting blade height control.

**NOTE:** If a blade cannot be pushed out easily after loosening the screws, use a piece of wood to break the blade loose from the blade clamp, with a short sharp blow. Then push with a screwdriver to remove the blades. If necessary, tap the piece of wood sharply with a small hammer to break the blades loose.



Before reinserting a new or reverse blade, always clean both the blade and the blade seat if dirty. Slide the blade into the clamp with a spanner (or a screwdriver) in the correct orientation. Check the blade is equal with the clamp. Retighten the three blade screws with the spanner.

Repeat the above procedure to change the other blade. After the blades are replaced, check if the blades are parallel and in the same surface as the rear base plate with a ruler. If not, you can adjust the blades with the hexagonal wrench provided. Firstly loosen the three screws on the blade clamp. Turn the socket head screw clockwise, the blade will be risen. Turn it anticlockwise, the blade will be lowered down. Finally retighten the three screws fully.

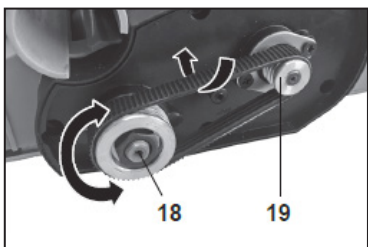


## 10. REPLACING A DRIVE BELT (See Fig. N, O)

### **WARNING:**

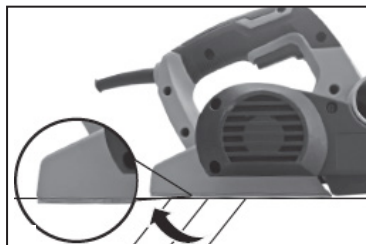
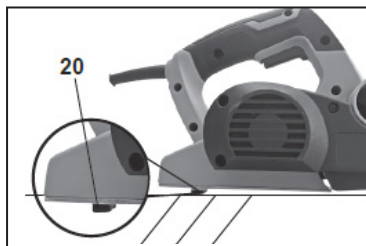
1. Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
2. The cutting blades will be turning and may cause injury.
3. Always put on gloves when operation.

Loosen the screws and remove the belt cover. Remove the worn drive belt from the large pulley and the pinion and clean them. Lace the new belt on the top of the pinion and turn it manually, press it on the large pulley. Make sure that the drive belt runs exactly along the length grooves of the pinion and the pulley. Replace the belt cover. Install the cover screw and tighten fully.



**11. BASEPLATE STAND (See Fig. P, Q)**

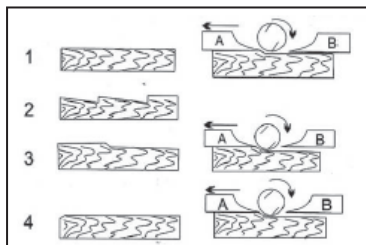
Uplift the rear of the planer, the base plate stand knob (20) can make the machine to be set down directly and protect the cutting blades from any damage and the blades from damaging the surface (See Fig. P). When planing, the stand will be pushed away by the end of the wood. Always check the stand is free to move on the base plate. (See Fig. Q)

**12. CORRECT PLANER BLADE SETTING (See Fig. R)**

Your planing surface will end up rough and uneven, unless the blade is set properly and securely.

The blade must be mounted so that the cutting edge is absolutely level, that is, parallel to the surface of the rear base. Fig. R shows some examples of proper and improper settings.

- (A) Front base (Moveable shoe)
- (B) Rear base (Stationary shoe)

**1) CORRECT SETTING**

Although this side view cannot show it, the edges of the blade run perfectly parallel to the rear base surface.

**2) NICKS IN SURFACE**

Cause: one or both blades fails to have edge parallel to rear base line.

**3) GOUGING AT START**

Cause: one or both blade edges fails to protrude enough in relation to rear base line.

**4) GOUGING AT END**

Cause: one or both blade edges protrude too far in relation to rear base line.

## MAINTENANCE

**Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

**Déclaration UE of conformity**

**MBI SAS  
1 rue Montaigne  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France**

**Declare that the product below :**


***PLANER 900W  
REFERENCE 202108***

**Satisfy the requirement of the Council Directives 2006/42/CE and with the national regulations transposing it ;**

**It is also in conformity with the provisions of the following European directives :  
With the directive 2014/30/EU,  
With the directive « RoHS » 2011/65/UE**

**It is also in conformity with the European standards, the national standards and the following technical provisions :**

**EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-14 :2009+A2 :2010  
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :2015  
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013**



***Sophie CHERIERE  
Qualité / SAV Manager***

**October 3rd, 2017**

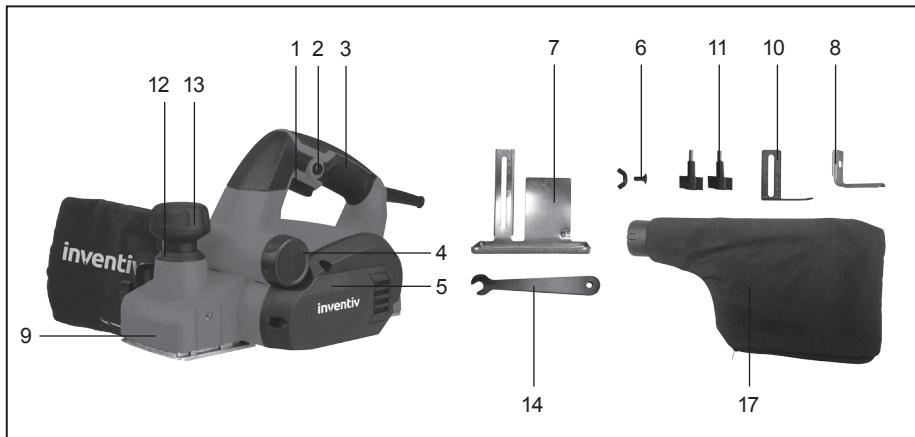
# inventiv

## РЕНДЕ 900 W

Да се прочете внимателно и да се запази  
№ 202108



FIG.1



1. Бутон за включване/изключване
2. Предпазен изключвател
3. Противохлъзгаща ръкохватка
4. Покривало на отвора за засмукване на праха
5. Предпазен капак на ремъка
6. Винт и крилчата гайка
7. Успореден водач
8. Адаптер за успоредния водач
9. V-образни жлебове
10. Ограничител на дълбочина за жлебове
11. Крилчат винт
12. Скала на дълбочината на среза
13. Регулатор на дълбочината на среза
14. Торбичка за прах
15. Стандартни ножове / длета (20210815)
16. Гайка за закрепване на ножовете
17. Ключ за затягане на ножовете
18. Макара
19. Зъбно колело
20. Предпазна опора на ножовете

## 202108 РЕНДЕ - ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате за пръв път машината, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете при нея.

### 1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип / означение	202108
Захранване	220-240V~50Hz
Мощност	900 W
Обороти на празен ход	16000/min
Максимална широчина на среза	82 mm
Максимална дълбочина на среза	3 mm
Ниво на звуково налягане $L_{PA}$	77 dB(A) K=3 dB(A)
Ниво на звукова мощност $L_{WA}$	88 dB(A) K=3 dB(A)
Ниво на вибрации $a_h$ ( $K=1,5 \text{ m/s}^2$ )	4,789 $\text{m/s}^2$ (основна ръкохватка)

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

Общата стойност на декларираните вибрации е измерена чрез стандартизиран метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг.

Общата декларирана стойност на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията.

Предупреждение:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Действителните вибрации, създавани от инструмента при нормална употреба, могат да се различават от обявената стойност според начина, по който той се използва.
- Трябва да се вземат адекватни мерки за предпазване на потребителя въз основа на оценка на степента на експозиция при нормална употреба на инструмента (като се вземат предвид всички етапи на цикъла на употреба: изключване, работа на празен ход, реално време на работа с него)

#### СЪВЕТ:










- 1) По време на работа да се носят ръкавици.
- 2) Да се ограничи времето на работа и да се съкрати времето на включване.

#### ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ:


Този инструмент с двойна изолация трябва да се използва ръчно. Можете да го използвате с пълно доверие и сигурност. Той работи благодарение на монофазен електродвигател и V-образен ремък. Този инструмент е проектиран за рендосване на дървен материал, който сте оформили предварително, като например греди или плоскости. Той може да се използва и за изработване на скосове и жлебове.



**2. ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ**

	Прочетете внимателно инструкциите и ръководството за експлоатация
	Изделието отговаря на изискванията за безопасност и на европейските директиви.
	Уред от клас II – двойна изолация
	Този символ показва, че MR BRICOLAGE участва в опазването на околната среда, като прилага директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето на електрически и електронни уреди заедно с домакински отпадъци или в природата е забранено. Необходимо е същите да бъдат предавани в центрове за разделно събиране на отпадъците, организирани от общинската администрация, където да се осигури рециклирането им. Възможно е също така да върнете продукта си на дистрибутора, ако си закупите продукт от същия тип. В този случай спомогат за опазването на природните ресурси и защитата на човешкото здраве.
	Рискове от повреди или наранявания в случай на неспазване на инструкциите в това ръководство
	Незабавно изваждайте щепсела на захранващия кабел, ако се повреди и при всякакви операции за техническо обслужване.
	Винаги носете предпазни очила
	Винаги носете слухови протектори
	Toujours porter un masque de protection
	Винаги носете ръкавици

**3. ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

**Запазете всички предупреждения и всички инструкции, за да можете да правите справки и по-късно.**

Терминът „инструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия електрически инструмент, захранван от контакта (със захранващ кабел) или вашия инструмент, който работи на батерия (без захранващ кабел)

**1. Безопасност в работния участък**

- а) **Поддържайте работния участък чист и добре осветен.** Разхвърляните или тъмни участъци създават условия за злополуки.
- б) **Не използвайте електрическите инструменти във взривоопасна среда, например при наличието на запалими течности, газ или прахове.** Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят праховете или изпаренията.
- в) **Дръжте децата и присъстващите лица на разстояние, докато работите с инструмента.** Заради разсейване може да изгубите контрола над него.

**2. Електрическа безопасност**

- а) **Щепселите на електрическите инструменти трябва да бъдат пригодени за контактите. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптери с инструменти със заземяване.** Непроменените щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- б) **Избягвайте всякакъв контакт на тялото с повърхности, които се допират до земята, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е свързано със земята.
- в) **Не излагайте инструментите на дъжд или във влажна среда.** Проникването на вода в инструмента ще увеличи риска от токов удар.
- г) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за носене, издърпване или изключване на инструмента.** Пазете кабела от горещина, смазочни материали, остри ръбове или движещи се части. Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- д) **Когато използвате инструмента на открито, използвайте удължител, адаптиран за външни условия.** Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
- е) **Ако използването на инструмент във влажна среда е неизбежно, да се използва захранване, защитено с устройство с диференциалнотокова защита.** Използването на такова устройство намалява риска от токов удар.

**3. Лична безопасност**

- а) **Бъдете нащрек, гледайте това, което правите и проявявайте здрав разум при използването на инструмента.** Не го използвайте, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на използването на инструмента може да доведе до тежки телесни наранявания.
- б) **Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Предпазните средства като например противопрахови маски, защитни обувки, които не се хлъзгат, каски или слухови протектори, когато се използват за съответните условия, ще намалят телесните наранявания.
- в) **Избягвайте случайно включване. Проверявайте дали изключвателят е в изключено положение, преди да включите инструмента към контакта и/или блока на батериите, преди вземане или носене.** Носенето на инструментите с пръст върху изключвателя или включването им, докато той е във включено положение, създава условия за злополуки.
- г) **Преди да включите инструмента, извадете всички ключове за регулиране.** Ключ, останал върху въртяща се част на инструмента, може да създаде условия за телесни наранявания.
- д) **Не бързайте. Поддържайте подходящо положение и равновесие във всеки един момент.** Това дава възможност за по-добър контрол над инструмента в неочаквани ситуации.

- е) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части. Широките дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако са предоставени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, проверявайте дали са свързани и използвани правилно. Използвайте устройствата за събиране на прах, за да намалите свързаните с него рискове.

#### 4. Използване и поддръжка на инструмента

- а) Не насилвайте инструмента. Използвайте подходящия инструмент за предвидената си цел. Подходящият инструмент ще изпълни работата по-добре и по-безопасно в режима, за който е конструиран.
- б) Не използвайте инструмента, ако изключвателят не позволява преминаване от включено в изключено положение и обратно. Всеки инструмент, който не може да се управлява от изключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключвайте щепсела от електрическия контакт и/или блока на батериите преди всяко регулиране, смяна на принадлежности или преди да приберете инструмента. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайното му включване.
- г) Съхранявайте инструментите изключени на недостъпни за деца места и не позволявайте с тях да работят лица, които не са запознати с тях или с настоящите инструкции. Инструментите са опасни в ръцете на хора, които не ги познават.
- д) Поддържайте електрическия инструмент. Проверявайте за разместване или блокиране на движещи се части, счупени части или всяко друго състояние, което може да се отрази на работата на инструмента. Ако е повреден, трябва да го ремонтирате, преди да го използвате. Много злополуки се дължат на зле поддържани инструменти.
- е) Поддържайте инструментите остри и чисти, за да могат да режат. Когато предназначени за рязане инструменти се поддържат правилно и режещите им части са остри, има по-малка вероятност да блокират и са по-лесни за управление.
- ж) Използвайте инструмента, принадлежностите, ножовете и др. съгласно тези инструкции, като отчитате условията и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да създаде опасни ситуации.

#### 5. Техническо обслужване и поддръжка

- а) Възложете поддръжката на инструмента на квалифициран техник, който да използва само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на инструмента.

### СПЕЦИАЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕНДЕТАТА

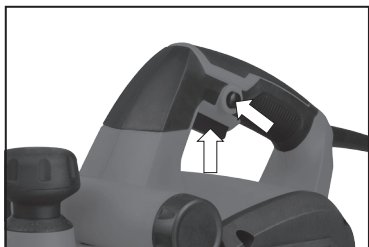
Извакайте спирането на ножа, преди да оставите инструмента. Открит въртящ се нож може да се забие в повърхността и евентуално да причини загуба на контрол и сериозни наранявания.

- Дръжте инструмента само за изолираните повърхности за хващане, защото фрезата може да влезе в контакт със собствения му захранващ кабел. Контактът с кабел „под напрежение“ може да постави „под напрежение“ и откритите метални части на електрическия инструмент и да предизвика токов удар върху оператора.
- Използвайте щипки или друго практично средство за закрепване и опора на

**обработвания детайл върху стабилна платформа.** Придържането на детайла в ръка или притиснат до тялото го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** при използване на рендето върху някои материали може да се създаде вреден и токсичен прах. Този прах може да увреди сериозно здравето на оператора или хората наоколо. Когато работите, винаги носете предпазна маска, винаги използвайте устройство за събиране на праха и дръжте зрителите на разстояние от работното място!!!

#### 4. СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

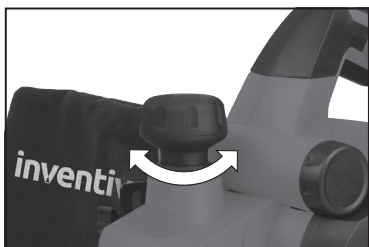


##### - БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да включите инструмента в контакта, трябва да се уверите, че спусъкът и предпазният изключвател работят перфектно. Включете уреда, натиснете предпазния изключвател и натиснете спусъка.

За да спрете инструмента, просто отпуснете спусъка. За да го включите отново, трябва да задействате едновременно предпазния изключвател и спусъка. Това устройство е важно: то предотвратява евентуално случайно включване на рендето.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да пристъпите към регулиране или смяна на ножа, винаги се уверявайте, че инструментът е в ИЗКЛЮЧЕНО (OFF) положение и не е свързан към захранването.



##### - РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА

Завъртете бутона за регулиране на дълбочината по посока на часовниковата стрелка за по-голяма дълбочина и обратно за по-малка дълбочина на среза.

Посочената върху пръстена цифра, който се намира под бутона за дълбочината на среза, показва настройката. Например, когато стрелката в предната част на рендето се намира на „3“, дълбочината на среза ще бъде 3 mm.

Направете предварително проба, за да получите желаната дълбочина на среза.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато не използвате инструмента, проверявайте дали цифрата върху пръстена е на „0“; в това положение ножът не работи.

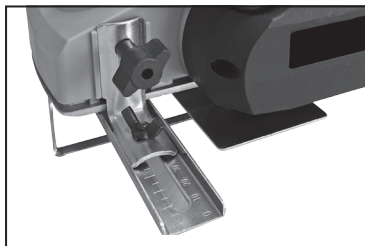
### - УСПОРЕДЕН ВОДАЧ

За да монтирате успоредния водач, извадете бутона му (11) и вкарайте водача (7) в рендето.

Поставете бутона на мястото му и го затегнете здраво.

Разхлабете крилчатата гайка, която закрепва страничния водач, след това поставете плъзгача на желаната дълбочина.

Затегнете крилчатата гайка.



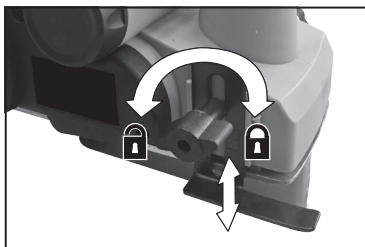
**За да се определи точно дълбочината на срязване е необходимо да се рендоса парче дърво, да се измери разстоянието и да се пристъпи към желаната настройка.**

### - МОНТИРАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА ДЪЛБОЧИНА ЗА ЖЛЕБОВЕ.

Монтирайте ограничителя на дълбочината с бутона за закрепване.

Регулирайте желаната дълбочина на жлеба според ограничителя.

Рендосайте няколко пъти, докато постигнете дълбочината на жлеба. Внимание, рендето трябва да се направлява чрез страничен натиск.

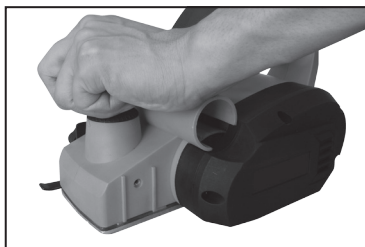


### - РЕНДОСВАНЕ

Поставете предната основа плътно върху детайла, като ножовете не докосват парчето дърво.

Включете инструмента в захранването и изчакайте ножовете да достигнат пълната си скорост.

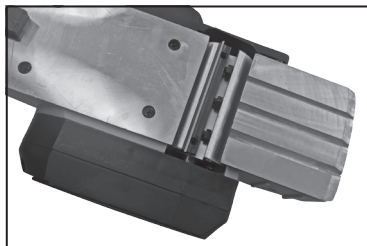
Леко придвижете инструмента напред, като в началото упражните определен натиск върху предната му част, а след това натискате върху задната му част (с ръка върху задната ръкохватка) в края на хода на рендосването.



Избутайте рендето извън ръба на парчето дърво, без да го наклоняте назад.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Рендосването става по-лесно, ако наклоните леко към себе си парчето дърво, така то ще стане и по-точно.

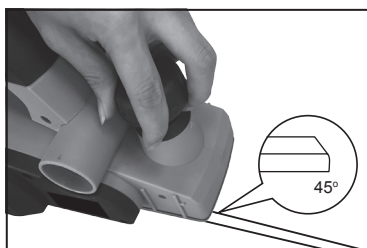
Определеният ритъм и дълбочината на срязване определят качеството на крайната повърхност. За да оформите грубо детайла, увеличете дълбочината на рязане. За да постигнете гладка повърхност, намалете дълбочината на рязане и постепенно насочвате рендето по-надолу в парчето дърво.



**⚠ ВНИМАНИЕ:** Твърде бързо навлизане на рендето в дървото ще доведе до лошо качество на рендосването и може да повреди ножовете и/или мотора. Правилното навлизане зависи от вида на рендосвания материал и дълбочината на рязане. Направете опит върху парче дърво, за да определите доброто навлизане и дълбочината на рязане.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги дръжте рендето с двете ръце.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Доколкото е възможно, закрепвайте неподвижно рендосвания детайл върху тезгях или менгеме.



### - СКОСЯВАНЕ

За да извършите скосяване, първо подравнете единия от трите жлеба във формата на „V“ на предната основа на рендето с ъгъла на ръба на парчето дърво.

Изберете най-добрия V-образен жлеб за дълбочината на скосяването, който трябва да направите.

Придвижете рендето по дължината на ъгъла на ръба.

## 5. СМЯНА НА НОЖА

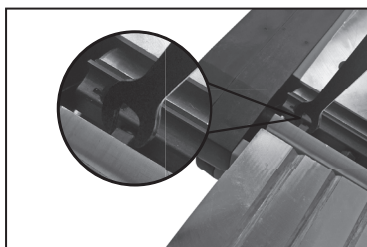
### 1. ДЕМОНТИРАНЕ И МОНТИРАНЕ НА НОЖОВЕТЕ НА РЕНДЕТО:

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди демониране и монтиране на ножовете винаги проверявайте дали инструментът е изключен и щепселът му е изваден от контакта. Вашето ренде е снабдено с двустранни ножове. Когато някой от тях се износи, можете да го обърнете. Когато се износят и двете страни, изхвърлете го и го подменете с идентичен нов нож.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тези ножове не могат да се острят.

### 2. ДЕМОНТИРАНЕ НА НОЖА НА РЕНДЕТО

С ключа (17) развийте трите закрепващи винта. Поставете ножа на мястото му в цилиндъра му.



### 3. МОНТИРАНЕ НА НОЖА НА РЕНДЕТО

Поставете острата страна на ножа нагоре в държача в цилиндъра му.

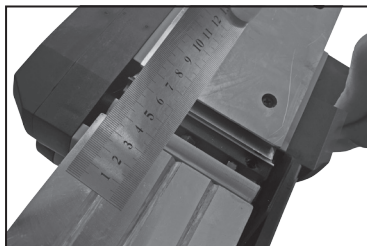
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ръбът по дължината на ножа трябва да бъде срещу закрепващите винтове. Затегнете

## 202108 РЕНДЕ - ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

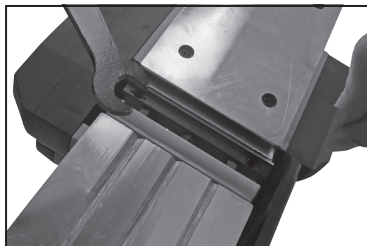
винтовете. Поставете другия нож по същия начин.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги сменяйте и двата ножа едновременно. В противен случай инструментът ще се дебалансира, и може да доведе до вибрации, и животоът на двата ножа да се съкрати.

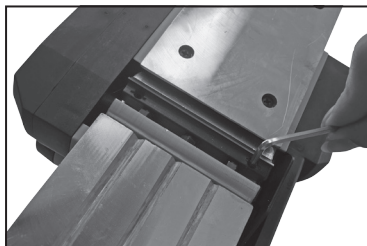
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Положението на ножа е подравнено фабрично, поради това никога не променяйте регулирането на двата вътрешни шестоъгълни винта на държача.



**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате ножовете, първо почистете и отстранете стружките и другите остатъци, полепнали по цилиндъра и по ножовете. Винаги използвайте ножове с еднакви размери и тегло, в противен случай цилиндърът може да се клати и вибрира, което води до лошо качество на рендосването и/или повреда на инструмента. Когато монтирате ножовете в рендето, затягвайте внимателно закрепващите винтове. Незатегнат закрепващ винт може да стане изключително опасен. Периодично проверявайте дали са здраво затегнати.

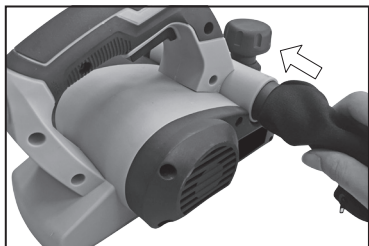


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Рендосаната повърхност няма да стане права, гладка и равномерна, ако тези винтове не бъдат правилно поставени и затегнати. Ножовете трябва да бъдат монтирани така, че ръбът на среза да бъде абсолютно подравнен, тоест успореден на повърхността на задната основа.



### ЗАСМУКВАНЕ НА ПРАХА И СТРУЖКИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Създаденият по време на работа прах може да бъде вреден за здравето, запалим или взривоопасен. Важно е да се вземат необходимите предпазни мерки.



Например: Някои прахове могат да бъдат канцерогенни. Използвайте подходящо устройство за засмукване на праха и стружките и носете противопрахова маска за предпазване на дихателните пътища.

Редовно почиствайте дюзата, през която се изхвърлят стружките. Използвайте подходящо устройство (например парче дърво, сгъстен въздух и др.), за да почистите задръстена дюза за стружките. Никога не поставяйте пръстите си в дюзата. За да осигурите оптимално засмукване на праха и стружките от дърво, свържете добре маркуча на прахосмукачката или торбичката към дюзата.

Дюзата за стружките се намира отстрани, за да може да се свърже директно с торбичката или маркуч на прахосмукачка. Ако използвате друг тип устройство за засмукване, трябва да си осигурите подходящ адаптер.

Прахосмукачката трябва да бъде подходяща за рендосвания материал. За засмукване на сух, особено опасен за здравето или канцерогенен прах, използвайте специално засмукващо устройство.



### 6. ПОДДРЪЖКА

Преди да предприемете каквато и да било операция, винаги изключвайте инструмента от контакта. С оглед на собствената ви безопасност и качество на работа винаги поддържайте чисти вентилационните отвори на инструмента.

Всяка повреда по електрическото ренде трябва да се отстрани, а то да бъде внимателно проверено преди употреба от квалифициран техник. Всеки ремонт или проверка, извършени от неквалифицирано лице, могат да доведат до рискове от телесни наранявания.

Почиствайте праха и остатъците от вентилационните отвори, поддържайте ръкохватките на инструмента чисти и без мазнини, за почистването му използвайте само влажна кърпа и сапунена вода, някои почистващи препарати и разтворители са вредни за пластмасовите му части и изолацията му. Никога не използвайте запалими или горими продукти в близост до уреда.

От време на време почиствайте с мека четка засмукващите отвори, свалете торбичката за прах от опората ѝ и я изспийвайте, така че да пазите околната среда. Можете да изперете торбичката със сапунена вода, а след това трябва да я изсушите.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** при използване на рендето върху някои материали може да се създаде вреден и токсичен прах. Този прах може да увреди сериозно здравето на оператора или хората наоколо. Когато работите, винаги носете предпазна маска и дръжте зрителите на разстояние от работното си място.

**⚠ Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или квалифицирани лица, за да се избегне опасност.**

### 6. ГАРАНЦИЯ

Това изделие е предназначено изключително за домашна употреба. Настоящата гаранция не важи в случай на използване за промишлени или професионални цели.

**inventiv**

**SERVICE CONSOMMATEURS**

1, rue Montaigne  
45380 La Chapelle St Mesmin - France

**09 70 82 04 12**

Prix d'un appel local non surtaxé

[contact@info-inventiv.com](mailto:contact@info-inventiv.com)

# 202108 РЕНДЕ - ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

---

ЕО декларация за съответствие

**МВІ SAS**  
ул. „Монтен“ 1  
**45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН**

**Декларира, че посоченият по-долу продукт**

**РЕНДЕ 900 W**  
**№ 202108**

Съответства на разпоредбите на директивата за машините (директива 2006/42/ЕО) и транспониращите я национални нормативни документи.

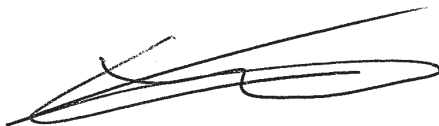
Продуктът съответства и на разпоредбите на следните европейски директиви:

На директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО,  
на директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС,  
на директивата RoHS 2011/65/ЕС.

Съответства и на европейските стандарти, националните стандарти и следните технически разпоредби:

EN60745-1:2009+A11:2010 и EN60745-2-14:2009+A2:2010  
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 и EN55014-2:2015  
EN61000-3-2:2014 и EN61000-3-3:2013

Софи ШЕРИЕР  
Отговорник по качеството / SAV  
24 юли 2017 г.



**Произведено в Китай за МВІ – ул. „Монтен“ 1 – 45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН – Франция**  
**Производствена серия: XX/2017**



